HDP

13th Jan

AG 546 JAN 14 1950 AS-L | Seizure of Japanese Vessel #3 TAIYO MARU | Howard D. Porter 26-5891

JAN 14 1950

Civil Affairs | Diplomatic Section

LEG. & GOV'T FILE

1. 1. Reference Radio 42842, Chugoku Civil Affairs Region, dated 12 January 1950.

2. The following information is forwarded for your information:

Chugoku Civil Affairs Region reported at 1315 hours, 12 January 1950, that a second report had been received from Taiyo Fishing Co., Shimonoseki, as follows:-

"An unknown warship (one mast high powered diesel engine) approached No. 3, TAIYO MARU at around 0000 this morning (12 Jan.) and opened machine gun fire. Military personnel from the warship got on board and the boat moved on a northerly course.

The warship then started to chase the other Japanese fishing boats in the vicinity but suddenly turned off the lights and disappeared with great speed.

From past experiences it is believed that the Japanese fishing boat was taken to SAISHU Island (ZUZU Army) either to Port ZUZU or Port REISU1 or to Port FUSAN.

The area is patrolled by Japanese patrol boats and the company is absolutely sure that the #3 TAIYO MARU was inside the recognized fishing territory.

The company appeals for the immediate return of the fishing boat."

3. This section requests to be informed of any information that might be received concerning this ship.

0093

H. L. W.

RECORDED-C-CA-

Information Copy to National Resources
1 Copy to Economics

図

56

54

52

50

48

46

44

42

40

DECLASSIFIED E.O. 12065 NARA Date 7-24-07

位決定航跡図

DECLASSIFIED E.O. 12065 NARA Date 7-24-03

拿捕當時船位法

六大洋丸拿捕

0
10
20
30
40
50
60
70
80
90
100
110
120
130
140
150
160
170
180
190
200
210
220
230
240
250
260
270
280
290
300
310
320
330
340
350
Var 5°W
方位表

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3 (E) / NARA NO.

第十六

DECLASSIFIED E.O. 12065 NARA DATE 3-22-7

第一

24

26

32°30

28

32

34

36

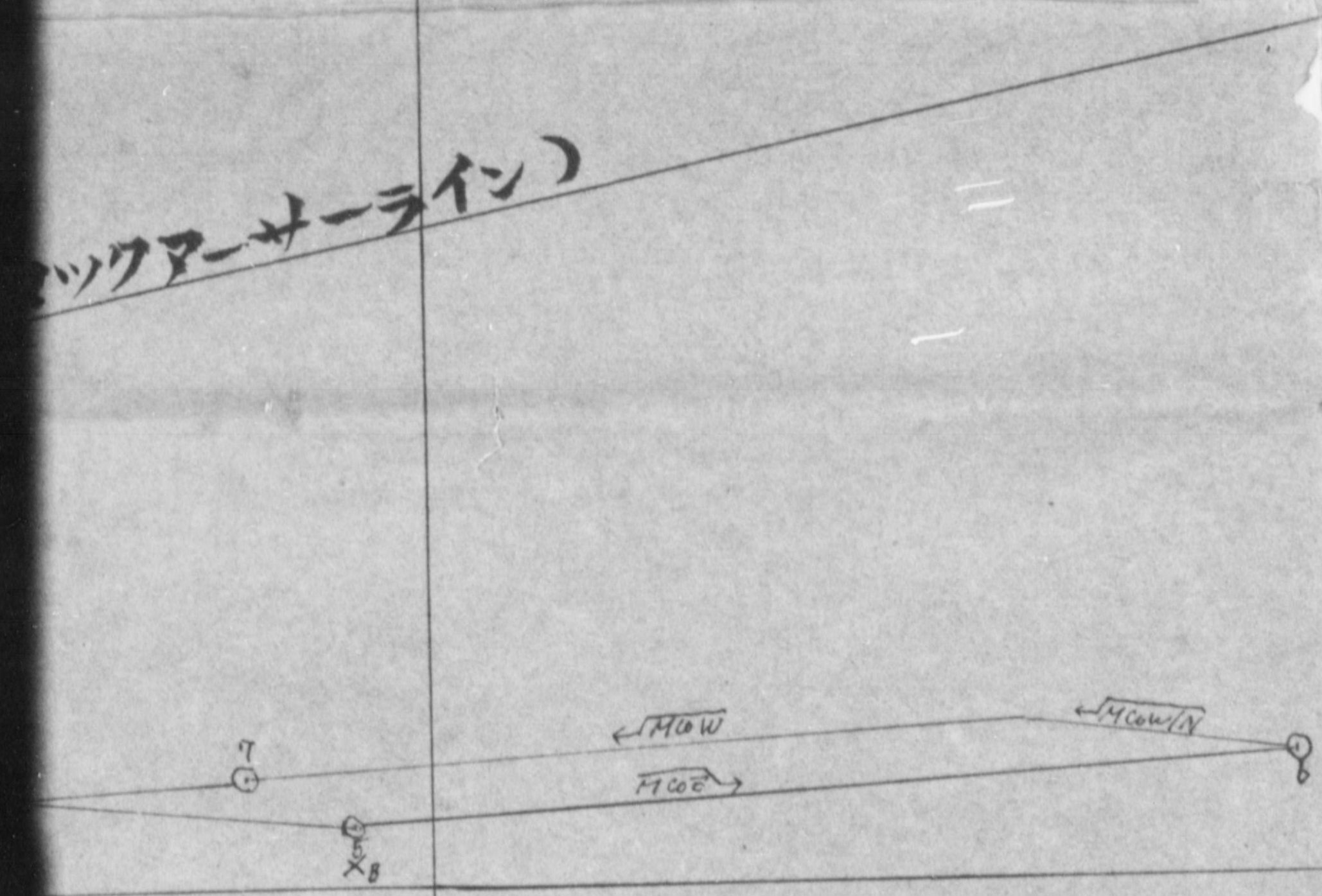
38

40

ㅅ) 퍼온차의 가격 1부 2도 13매 당 판매 = 매출액 중 판매된 종이 수량은 몇

13 퍼온차의 가격 1부 2도 18매 당 = 총 매출 중 인건비 수익은 얼

ックアーサーライン）



（12時25分）

1 第16大洋丸 昭和25年1月25日 正午天測位置. { 北緯32°31' / 東経125°20'

2 第16大洋丸 昭和25年1月25日
14時揚網
14時50分投網推測位置 { 北緯32°31.2' / 東経125°16.8'

3 第16大洋丸 昭和25年1月25日
15時41分推測位置.

4 第16大洋丸 昭和25年1月25日
15時41分天測位置 { 北緯32°31' / 東経125°22.5'

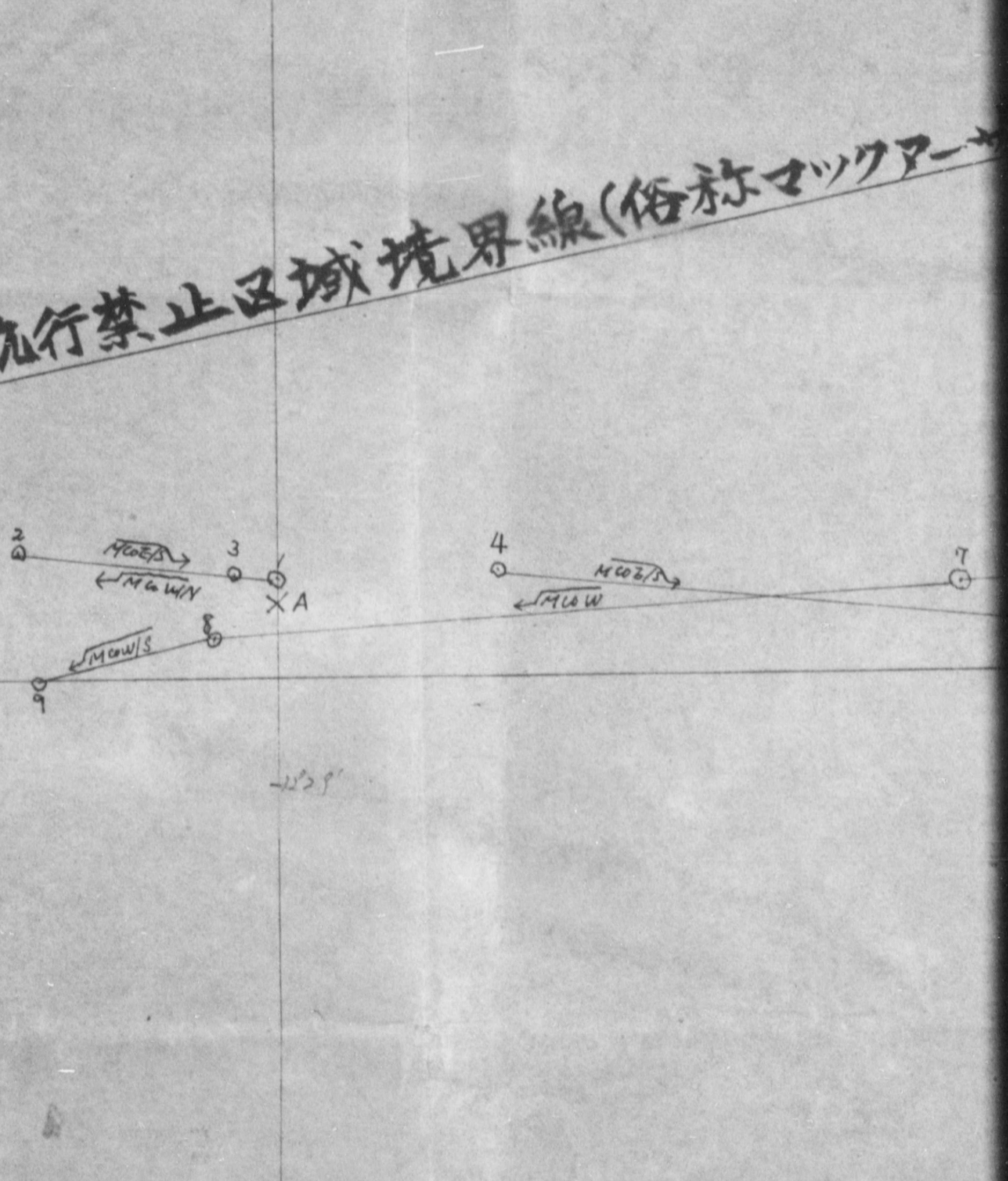
5 第16大洋丸 昭和25年1月25日
17時50分揚網
18時20分投網 推測位置 { 北緯32°30.5' / 東経125°29.4'

6 第16大洋丸 昭和25年1月25日
21時20分揚網
21時40分投網 推測位置 { 北緯32°31' / 東経125 38.2'

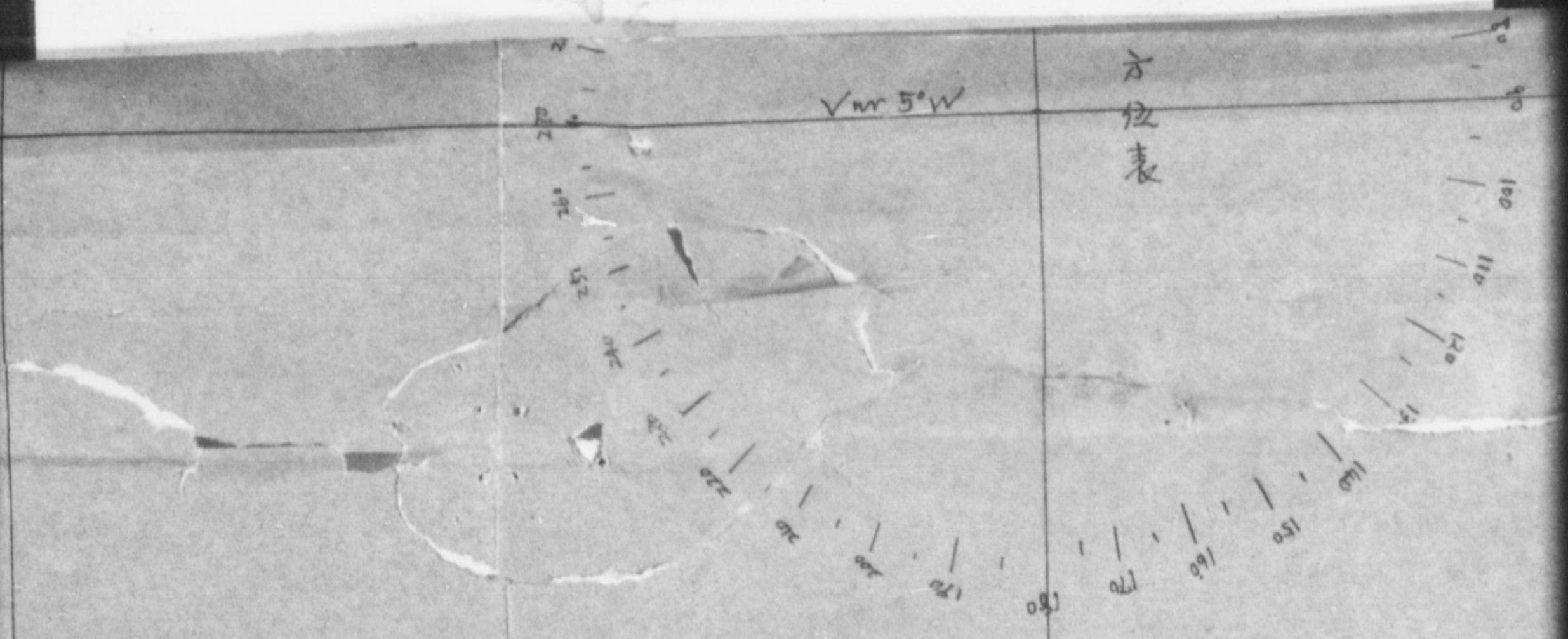
A 昭

B 昭

本船告知白航行禁止区域境界線(仮称マックアーサ



方位表



日本領

ライン外

ライン内

ライン外

$\frac{1}{100000}$

40 42 44 46 48 50 20

286

22

24

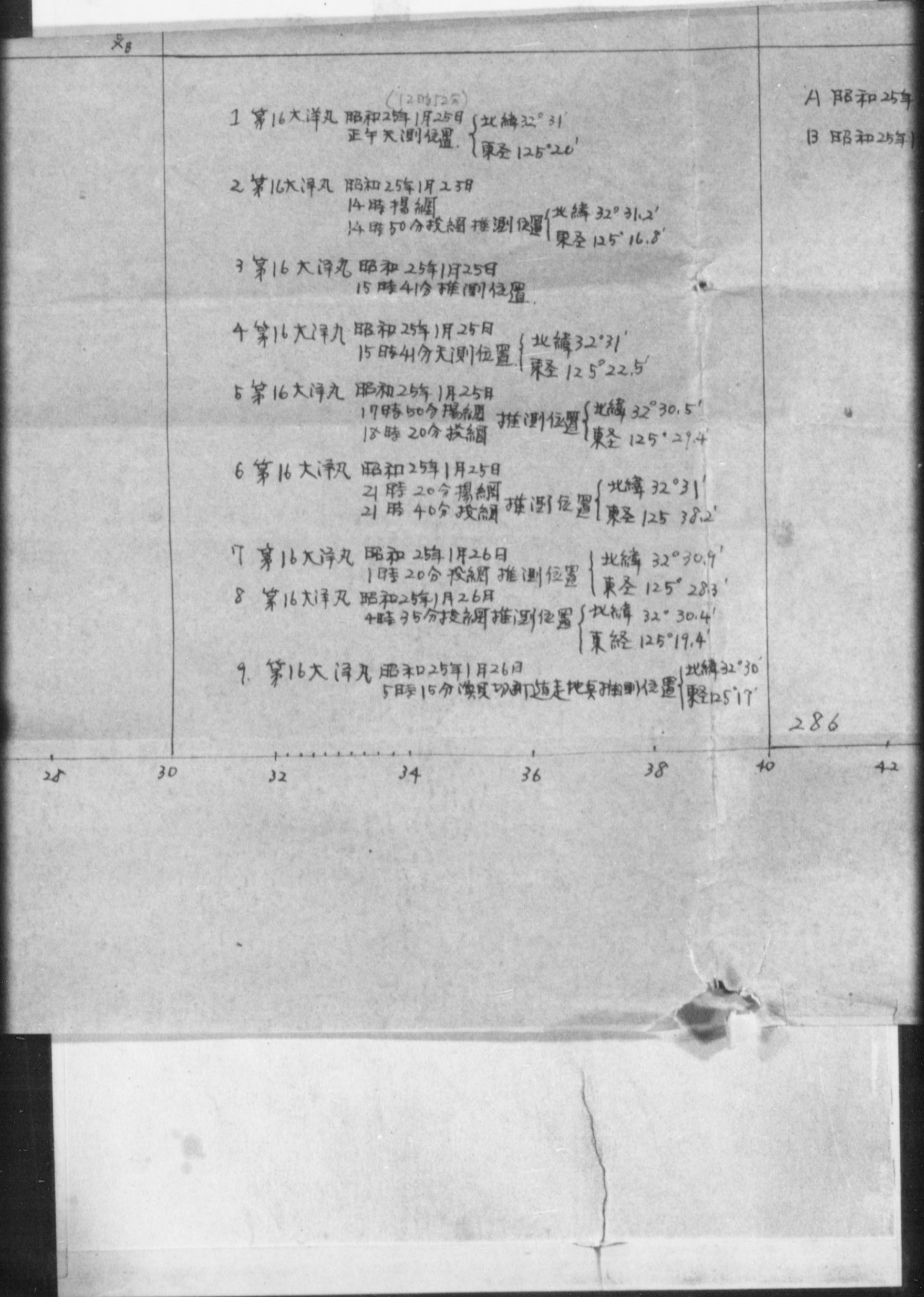
26

28

32°30

A 昭和六年八月二日 13時現在＝落雷之型式距離僅ニ浬

B 昭和六年八月二日 18時現在＝落雷之型式距離六浬位西

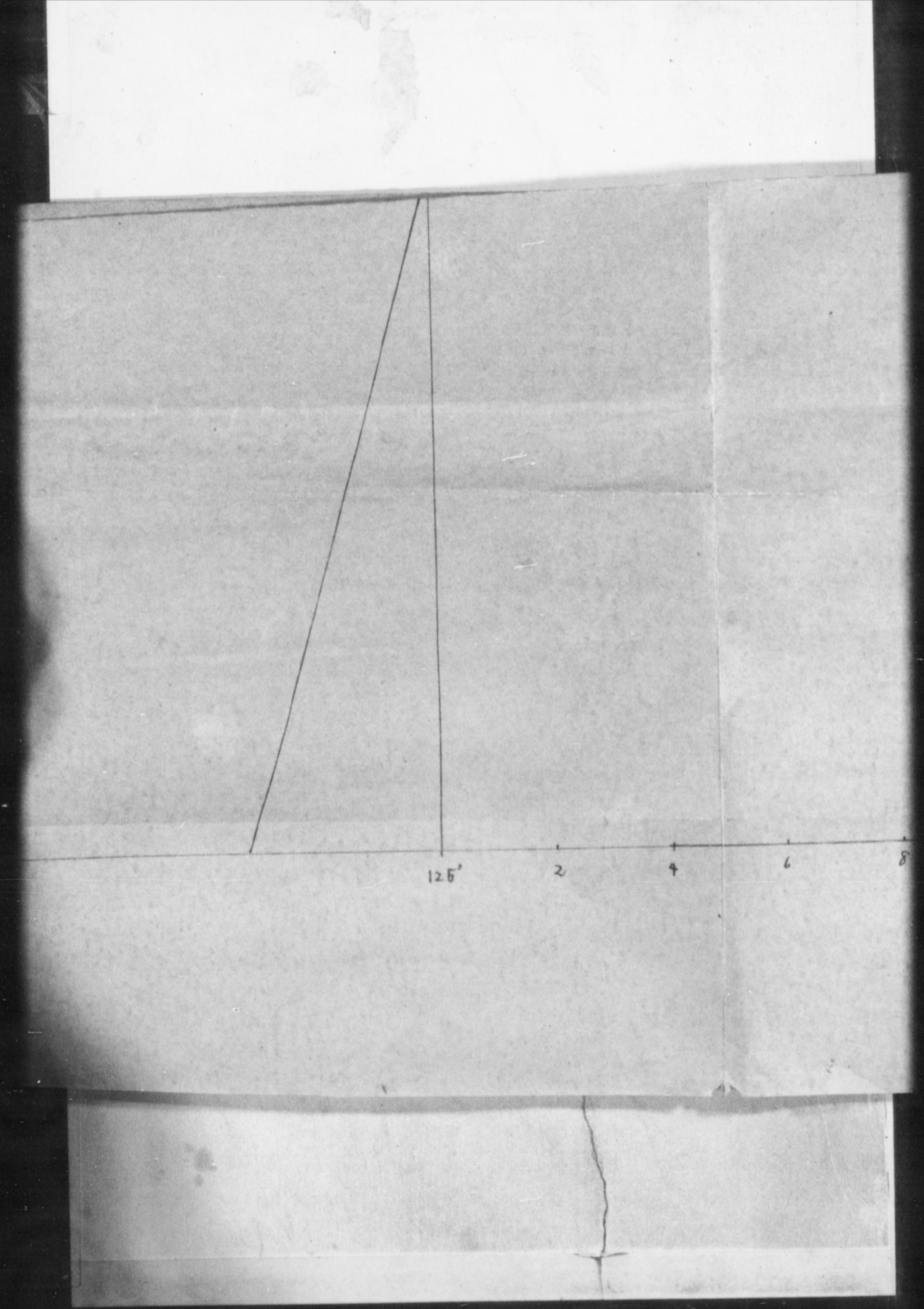


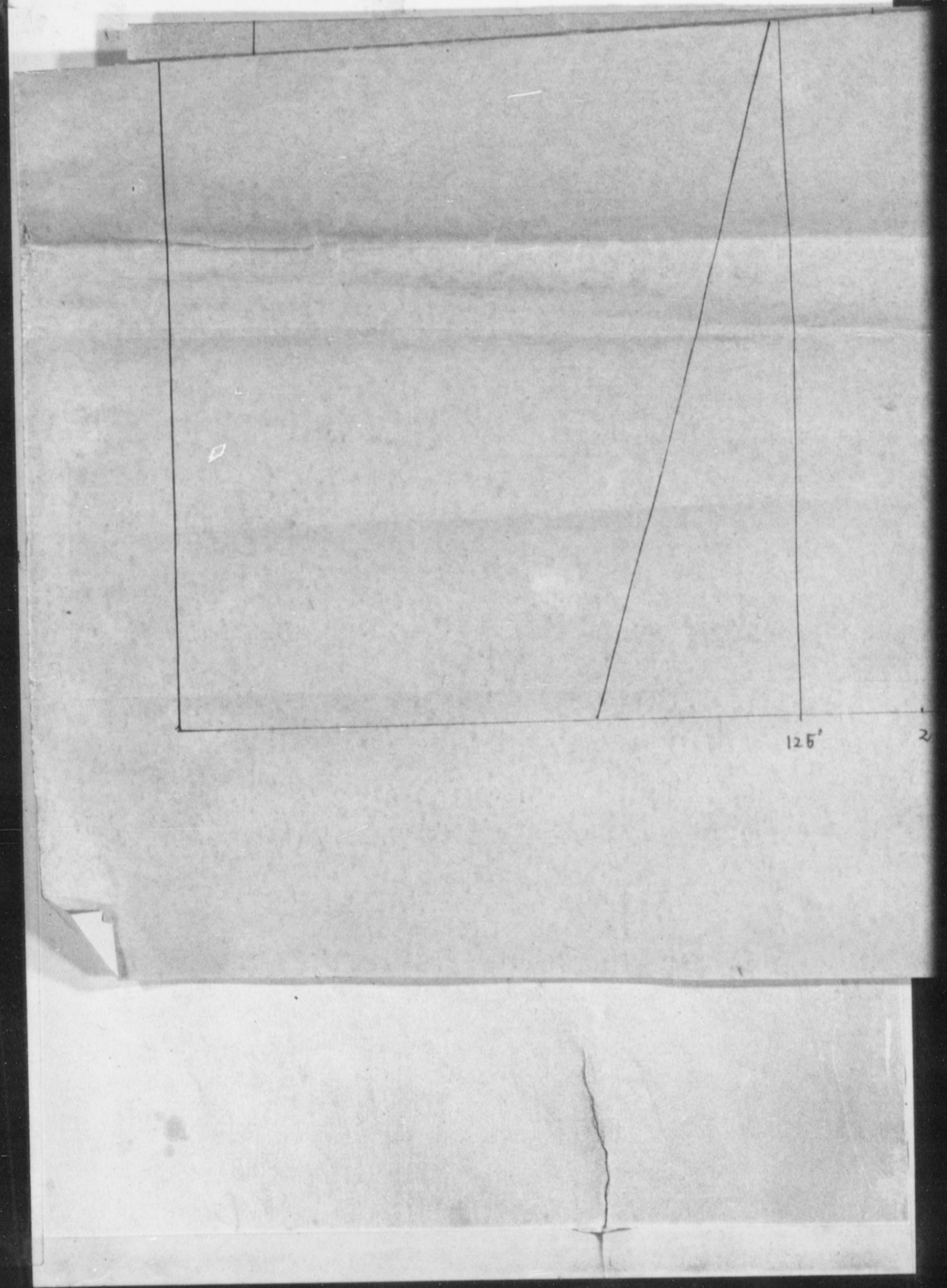
A 昭和25年
B 昭和25年
(12時52分)
1 第16大洋丸 昭和25年1月25日 正午天測位置 北緯32°31' 東経125°20'
2 第16大洋丸 昭和25年1月23日 14時揚網 14時50分投網推測位置 北緯32°31.2' 東経125°16.8'
3 第16大洋丸 昭和25年1月25日 15時41分推測位置
4 第16大洋丸 昭和25年1月25日 15時41分天測位置 北緯32°31' 東経125°22.5'
5 第16大洋丸 昭和25年1月25日 17時50分揚網 18時20分投網 推測位置 北緯32°30.5' 東経125°29.4'
6 第16大洋丸 昭和25年1月25日 21時20分揚網 21時40分投網 推測位置 北緯32°31' 東経125 38.2'
7 第16大洋丸 昭和25年1月26日 1時20分投網 推測位置 北緯32°30.9' 東経125°28.3'
8 第16大洋丸 昭和25年1月26日 4時35分投網推測位置 北緯32°30.4' 東経125°19.4'
9. 第16大洋丸 昭和25年1月26日 5時15分漁具切断道走地点推測位置 北緯32°30' 東経125°17'
286
28
30
32
34
36
38
40
42

296

16 18 20 22 24 26 28

6
8
10
12
14
16
18
20


12 5'
2
4
6
8


125'

GENER[illegible] HEADQUARTERS, FAR EAST COMMA[illegible]
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

ELT/jrb

1,068

UNCLASSIFIED
DEFERRED

7 Feb 50

FROM : JAPANESE COASTAL STATION

TO : CG EIGHTH ARMY YOKOHAMA JAPAN, COMNAVFE TOKYO JAPAN

NR : 060740 Z

Hinod Maru No 16 reports at 0330 GMT 5th via Nagasaki radio captured on 26th Jan Taiyo Maru No 16 and Fuyo Maru No 1 started from Moppo on 5th Feb. Fuyo Maru No 12 and Meigin Maru No 22 will depart immediately order issued. All crew safety.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, G-3, AG, CIV AFF SEC, DIPLOMATIC, JSPOG

NOTE : This msg readdressed to SCAP Tokyo Japan, CTE 96.50 (at sea), CTG 96.5 (at sea), CTU 96.5.5 (at sea) for info under DTG 061315 Z from COMNAVFE.

51631

DEFERRED
UNCLASSIFIED

TOO : 060740 Z
MCN : AUB 103/06

Copy
T1062
30 Jan 50

GENERAL HEADQUARTERS, FAR EAST COMMAND
Adjutant General's Office
RADIO AND CABLE CENTER

JA/vcg

I N C O M I N G M E S S A G E

CORRECTED COPY
UNCLASSIFIED
OPERATIONAL IMMEDIATE

26 Jan 50

FROM : COMNAVEF TOKYO JAPAN

TO : COCOPA (ATF 101)

INFO : COMFLTACT SASEBO JAPAN, CTO 96.5

NR : 260015 Z

Following message received from Japanese fisheries Patrol Vessel Koyagi Maru No 2 JLIJ. Vessels of unknown nationality a tacking trawlers at position 31-58N 125-31 E and posit 32-30N 125-30E at 252200 Z. Proceed at best speed to vicinity. Contact Koyagi Maru No 2 and report.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, G-3, AG
Diplomatic, JSPOG, CIV AFFARIS SEC

NOTE : This message readdressed to CINCFE, CG FEAF by COMNAVFE for info under DTG 260054 Z.

47644

OPERATIONAL IMMEDIATE
UNCLASSIFIED

TOO: 260054 Z
MCN: AUA 31/26

GENER[illegible] HEADQUARTERS, FAR EAST COMMA[illegible]
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

ELT/jr

UNCLASSIFIED
PRIORITY

27 Jan 50

FROM : COCOPA (ATF 101) (N) (AT SEA)

TO : COMNAVFE TOKYO JAPAN

INFO : BRINKLEY BASS (DD 887) (N) (AT SEA), CTG 96.5 (AT SEA)

NR : 270250 Z

Refer COMNAVFE 270106 Z. Point lat 32 R 14 R 2 N long 125 R 55 E. No contact with plane or Koyagi Maru Nbr 2. Patroled area at 125 R 30 E south to 31 R 45 N. Heading north to fishing boundry thence east and south along boundary line. Numerous fishing craft in area. Stopped Tamazono Maru Nr 2 SCAJAP Number T 195 and Saga Maru SCAJAP Number S 164 for info. Heard of attack on radio. Later sighted Taiyo Maru Number 15 alone known to have been working with Taiyo Maru Number 16. Maintaining chart of area searched and posit of ships sighted. Continuing interrogation of fishing craft.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, G-3, AG, CIV AFFAIRS SEC, DIPLOMATIC, JSPOG

NOTE : This msg readdressed to CINCFE & FEAF for info by COMNAVFE under DTG 270517 Z.

48209 PRIORITY UNCLASSIFIED TOO : 270250 Z MCN : AUC 68/27

GENERAL HEADQUARTERS, FAR EAST COMMAND
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

JA/vcg

INCOMING MESSAGE

UNCLASSIFIED
OPERATIONAL IMMEDIATE

26 Jan 50

FROM : COMNAVFE TOKYO JAPAN

TO : COCOPA (ATF 101)

INFO : COMFLTACT SASEBO JAPAN, CTG 96.5

NR : 260015 Z

Following message received from Japanese Fisheries Patrol Vessel Koyagi Maru No 2 JLIJ. Vessels of unknown nationali y a tacking trawlers at position 31-58N 125-31 E and posit 32-30N 125-30E at 252200 Z. Proceed at best speed to vicinity. Contact Koyagi Maru No 2 and report.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, G-3, AG DIPLOMATIC, JSPOG, CIV AFFARIS SEC

NOTE : This message readdressed to CINCFE, CG FEAF by COMNAVFE for info under DTG 260054 Z.

47644

OPERATIONAL IMMEDIATE
UNCLASSIFIED

TOO: 260054 Z
MCN: AUA 31/26

GENERAL HEADQUARTERS, FAR EAST COMMAND
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

JA/cmk

UNCLASSIFIED
OPERATIONAL IMMEDIATE

26 Jan 50

FROM : CHOSHIMUSEN

TO : COMNAVFE TOKYO JAPAN

NR : 260005 Z

Patrol boat Yagimaru No 2/JLIJ reports via Nagasakirajio vessels of unknown nationality emerged at everywhere and attacked Trawlers position 31.58 north 125.21 east and 32.20 north 125.30 east at 2200 GMT 25th. Please dispatch US Navy Rescue boat at once.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, G-3, AG, CIV AFFAIRS SECTION, DIPLOMATIC, JSPOG

NOTE : This msg readress to CINCFE for info by COMNAVFE under DTG 260055 Z

47646 OPERATIONAL IMMEDIATE TOO : 260005 Z
UNCLASSIFIED MCN : AUB 24/26

GENERAL HEADQUARTERS, FAR EAST COMMAND
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

T 1035

Restricted
ROUTINE

WG/bgn

21 Jan 50

FROM : AMEMB SEOUL KOREA

TO : SCAP (DIPLOMATIC SECTION, SEBALD) TOKYO JAPAN

NR : 210515 Z

Ref C 54501 transmitting your 5, Jan 19.
Since we have been in touch informally last few days with Korean FONOFF with view facilitating release Jap fishing vessels, I thought it best to communicate copy of your note fo FONMIN. This was done yesterday afternoon. At that time FINMIN showed EMB Officer draft of instruction to Korean Amb Tokyo asking him to propose to SCAP return of Jap fishing craft provided 8 Korean craft allegedly seized over past several months by Japanese are returned to Korea. On suggestion Emb Officer FONMIN agreed to delete from his draft instruction a proposal that return of fishing craft be settled in conjunction with solution broader problem of Korean and Japanese claims and counter claims to large number of vessels in Korean and Japanese waters at time of Japanese surrender.
For your info, FONMIN stated FONOFF does not possess copies of your notes of Apr 29, Jun 7 and Sep 24. Early receipt by Emb of copies of cited notes might facilitate settlement of problem. Vessels enumerated in your note are now in Mikpo and according to FONOFF crews and vessels in good condition.

NO SIG

(over)
ROUTINE

46096

Restricted

Consult Crypto-Center before declassifying.
Paraphrase not required. Handle as correspondence of classification carried hereon per paragraphs 17 a (1) (2), and 41 c (2) (3), AR 380-5, 15 November 1949.

Paraphrase not required. Handle as correspondence of classification carried hereon per paragraphs 51i and 60a, AR 380-5.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-87558-1

Restricted

ROUTINE

FROM : AMEMB SEOUL KOREA NR : 210515 Z 21 JAN 50 CONT'D

ACTION : DIPLOMATIC

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, AG, CIV AFFAIRS SEC, NAT RESOURCES, COMNAVFE

46096 ROUTINE Restricted -2- TOO : 210515 Z MCN : 56190

GENERAL HEADQUARTERS, FAR EAST COMMAND
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

T1006

ELT/mjo

Restricted

OPERATIONAL IMMEDIATE

16 Jan 50

FROM : CTG 96.5 (AT SEA)

TO : COCOPA ATF 101 (AT SEA)

INFO : CINCFE TOKYO JAPAN, COMNAVFE TOKYO JAPAN, CTU 96.5.5 (AT SEA)

NR : 131137 Z

Modify my 060238 Z. Comply with COMNAVFE 130719 Z. CTU 96.5.5 directed provide Cocopa with current situation information.

Ref:
060238 Z..confirm employment schedule 9-15 jan. cocopa report CTG 96.7 for bass ori etc.
130719 Z..Modify next Tsushima patrol for cocopa to proceed vicinity Lat 32-30 N long 128 E and return etc.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, AG, CIV AFFAIRS SEC, DIPLOMATIC, GOVT, JSPOG, NAT RESOURCES

43925

OPERATIONAL IMMEDIATE

Restricted

TOO : 131137 Z
MCN : NONE

"This msg REQUIRES PARAPHRASE. See para 41 c (4) and g (2), AR 380-5. The making of an exact copy of this message is forbidden."

COPY No.

THE MAKING OF AN EXACT COPY OF THIS MESSAGE IS FORBIDDEN

16—48710-1 GPO

GENERAL HEADQUARTERS, FAR EAST COMMAND
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

T1005

ROUTINE

WG/rjs

15 Jan 50

FROM : COMFLEACT SASEBO

TO : COMNAVFE TOKYO JAPAN

INFO : CTG 96.5 AT SEA

NR : 140155 Z

My 130105 Z. Best info aval indicates captured boats were taken by Koreans to Tye Zyu To Island, Moppo or Yoso in Korea.

NO SIG

INFORMATION: COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G 2, AG, CIV AFFAIRS SEC, DIPLOMATIC, NAT RESOURCES

NOTE: This msg readdressed to CINCFE for info by COMNAVFE under DTG 140923 Z.

43859

ROUTINE

TOO : 140155 Z
MCN : NONE

Paraphrase not required. Handle as correspondence of classification carried hereon per paragraphs 17 a (1) (2), and 41 c (2) (3), AR 380-5, 15 November 49.

Paraphrase not required. Handle as correspondence of classification carried hereon per paragraphs 51*i* and 60*a*, AR 380-5.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 16—87558-1

FAR EAST COMMAND

GENERAL HEADQUARTERS, [redacted]
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

1004

JA/ceb

Retrieved
PRIORITY

14 Jan 50

FROM : COMNAVFE TOKYO JAPAN

TO : CTG 96.5 (MASTER) (AT SEA)

INFO : CINCFE TOKYO JAPAN, COCOPA ATF 101 (AT SEA)

NR : 130719 Z

Modify next Tsushima Patrol for Cocopa to proceed to vicinity lat 32-30 N long 126 E and return. Recent reports of fishing vessels seizures refer.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, AG CIV AFFAIRS SEC, DIPLOMATIC, GOVT, JSPOG, NAT RESOURCES

NOTE : This msg received direct from COMNAVFE via courier.

43431

PRIORITY
Retrieved

TOO : 130719 Z
MCN : 55897

"This message requires paraphrase consult crypto-center before declassifying"

COPY No.

THE MAKING OF AN EXACT COPY OF THIS MESSAGE IS FORBIDDEN

1c—48710-1 GPO

GENERAL HEADQUARTERS, FAR EAST COMMAND
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

WG/mrs

T 1003

UNCLASSIFIED
ROUTINE

13 Jan 50

FROM : COMNAVFE TOKYO JAPAN

TO : NONE

INFO : CTG 96.5, CTU 96.5.5

NR : 122232 Z (FM CHOSHIMUSEN TO COMNAVFE)

Via Nagasaki radio Taiyo Maru No 2 reports later news on prize ships is as follows, heard sounds of machine gun nearly position 32.40 north 126.23 east as about 1500 GMT 11th. Here came small ship which likely submarines chaser but she left for other side owing to put out our light. Thereafter keeping to watch her lighted and went on fishing. Heard 5 or 6 sound of machine gun 4 times which Taiyo Maru No 1 looked at the spot. The exact which 5 ships were captured became clear after that. Details is unk still at 1405 GMT 12th.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, AG, CIV AFFAIRS SEC, DIPLOMATIC, GOVT, JSPOG, NAT RESOURCES

NOTE : This message readdressed to CINCFE for info by COMNAVFE under DTG 130718 Z.

43376

ROUTINE
UNCLASSIFIED

TOO : 122232 Z
MCN : AUA 116/13

13

GENE[illegible] HEADQUARTERS, FAR EAST COMM[illegible]D
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

WG/jcp

T 1002

UNCLASSIFIED
ROUTINE

13 Jan 50

FROM : COMNAVFE TOKYO JAPAN

TO : NUNE

INFO : CTG 96.5 AT SEA, CTU 96.5.5 AT SEA

NR : 120901 Z (FM CHOSHIMUSEN 120756 Z TO COMNAVFE)

Nagasaki rad rpts rec fol info from Trawler Taiyo Maru Nbr 15. A large trawl boat seems to be captured by a vessel of unknown nationality probably patrol boat after being machinegunned in position 32.42 N 126.26 E inside of the line authorized at 11th 1500 GMT. Taiyo Maru Nbr 15 was also fired on by a machinegun but was undamaged and safe.

NO SIG

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, G-2, AG, CIV AFFAIRS SEC, DIPLOMATIC, GOVT, JSPOG, NAT RESOURCES

NOTE : This msg readdressed to CINCFE for info by COMNAVFE under DTG 130716 Z.

43384 ROUTINE TOO : 120901 Z
UNCLASSIFIED MCN : AUB 95/13

"B"

GENERAL HEADQUARTERS, FAR EAST COMMAND
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
RADIO AND CABLE CENTER

INCOMING MESSAGE

WG/lfm

UNCLASSIFIED
PRIORITY

12 Jan 50

1226

FROM : CHUGOKU CIVIL AFFAIRS REGION KURE JAPAN

TO : SCAP (CIVIL AFFAIRS SECTION LEGAL & GOVT SECTION)
TOKYO JAPAN

NR : 120245 Z

The following telephone message was received from Taiyo Fishing Company Shimoniseki City Yamaguchi-Ken No 3 Taiyo Maru (550 tonnage) belonging to Taiyo Fishing Co reported to have about 6,000 crates of fish loaded was seized by a Korean Patrol Boat at about 0000 hrs this morning at Poeit on North Lat 32.42 degree East Latitude 126.26 degree it was within 5 miles the MacArthur line this was reported by cable from No 28 Taiyo Maru which was in the vicinity detail report is forth coming but the company request that the Hqs notify the Occupation Force in Korea or have an airplane reach the patrol boat before it reaches Korea and have the ships returned.

NO SIG

ACTION : CIV AFFAIRS SEC

INFORMATION : COMMANDER IN CHIEF, CHIEF OF STAFF, AG, NAT RESOURCES, DIPLOMATIC

42842

PRIORITY
UNCLASSIFIED

TOO : 120245 Z
MCN : AUA 43/12

23 January 1950

Chungoku

Chungoku Region stated that representative of Taijo Fishing Company requested info. in re ships. With concurrence of Mr. Carpenter D.S., Taijo to be informed that American Embassy in Korea is working on the matter but to date no progress, also U.S. destroyer is on patrol in waters

Diplomatic Secretary

Request info in re Korean ships seized claimed seized by Japanese. No knowledge except smuggling or illegal entrant vessels. Requested Jap. Liaison to determine all boats seized since 1 September
Report DS to obtain definite info.

27 Jan

U. S. states that a note is en route from Korea relative to seized ships probably with proviso of returning 8 Korean ships

Korean government has agreed not to seize any additional vessels

Put in fishery boat folder – Not for weekly activity report.

~~Telephone report~~

Chugoku Civil Affairs Region reports that they received a telephone message from Mr. MORIKOME of the Taiyo Fishing Company transmitting four messages received from their #6 TAIYO MARU on 26 January 1950, the messages were as follows:

a. Being chased by Korean warship.
Position NORTH L. 32.30 - EAST L. 125.17

0540 - Being machine ~~good~~ gunned by Koreans

Still escaping. ~~full~~ speed, machine gunned

0624 Fully captured, Korean boarding. Good by and good luck.

Notified VRS – DS

14 January 50

10 S, Mr. Carpenter, reports that ~~the~~ DS had contacted the U.S. Embassy in Korea, Naval Attache there states that Koreans admit seizing five vessels ~~as follows~~ both on different dates and with different names and that they are in the port after this name:

"11 DUK KWANG - 9 JAN at 1900 - MOKTO
12 DUK KWANG - 9 JAN at 1900 - MOKTO
3 TAIYO MARU 11 JAN - MOKTO
17 HIKU MARU 11 JAN - MOKTO
DAIOH MARU 12 JAN UNKNOWN

Koreans state that boats were seized in Korean waters

Mr. Carpenter states that negotiations are still pending and not to advise the shipping companies at present.

the area is patrolled by the Jo
patrol boats and the company
absolutely sure that the #3
Saiyo Maru was inside the
recognized fishing territory.
The company appealed for
the immediate return of the
fishing boat (trawler).

Shimonoseki

Municipal Police Station V

[redacted] Shimonoseki -

Did not answer phone.

13 Jan 50

Regp: Taiyo Fish Co - Shimonoseki

2nd Report - 1150

Unknown warship? (one mast high powered diesel engine) approached no. 3 Taiyo Maru at abouted 0000 this morning and opened machine gun fire military personnel from the warship? got on board no. 3 Taiyo Maru and directed boat toward north.

the warship? then started to drive the other Jap. fishing boats in the vicinity hit suddenly turned off the lights and disappeared with great speed

From the part experience it is believed that the Jap. fishing boat was taken to Saishu Island (Zuzu army) either to port Zuzu or port Reisui or to port Tusan

13 Jan 50

1630 - Mr. Tom, Economics Division, advised of telephone report from Chugoku concerning the seizure of five addetional vessels. Mr. Nevell, of NRS, also informed.

Ms. Carpenter, Diplomatic Section, telephoned at 1700 hours, 13 January, and stated that DS had notified the ~~Korean~~ Embassy in Korea of the #3 Taiyo Maru seizure but had received no reply.

Ms. Carpenter informed of last report from Chugoku concerning the seizure of five additional vessels.

14 Jan 50

Memo to :- Chief, Civil Affairs Section

Subject :- Report of duty officer, 13 January 1950

pursuant to your request I

1. at 1715, telephoned Col. KOWALSKI, Chief, Chugoku Civil Affairs Region, and informed him as follows:

a. No TWX should ever be sent to this headquarters by the Region unless the matter is of the utmost urgency and it is impossible to contact Civil Affairs section or any member thereof by telephone.

b. In regards to the incident of the seizure of fishing vessels of the TAIYO FISHING Co, first reported on 12 January 1950, any inquiries made by any member of SCAP section on any phase of this incident, requesting information or otherwise, the person making such inquiry should be referred to myself. No information should be given on this matter to anyone in SCAP headquarters except by myself personally.

2. No other telephonic communications or ~~off~~ incidents

Howard D. Fortes

第十六大洋丸拿捕事件報告

大洋漁業株式會社
第十六大洋丸船長砂川惠孝

本船ハ昭和二十五年一月十一日午前十時三〇分下關港竹崎岸壁ヲ拔錨
漁場ニ向フ（當時天候晴レ風向北風力二）翌十二日一時三十五分白瀨
燈台二哩ニ並航後磁針々路西一點南ニトリ一路漁場向ケ全速航走ヲ續
ケ同日十五時三〇分漁場ニ到着十七時投網（推測位置東經一二六度二
九分北緯三二度二九分）操業ヲ開始シ爾後曳網シツツ移動シ同月十四
日ヨリ（東經一二五度一五分北緯三二度二三分）附近漁場ニテ操業ヲ
繼續中同月二十五日十三時頃（實測位置東經一二五度二〇分北緯三二
度三〇分）ト本船ノ地點ニ於テ日本監視船第二香燒丸接近シ「メガホン」ニ
テ本船ノ位置ヨリ東北東三〇哩ノ地點ニ於テ國籍不明ノ艦船游弋中各
船注意アリタシトノ警告ヲ受ケタリ同日十七時頃第十一芙蓉丸國籍不
明ノ艦船ヨリ追跡サルノ電報ヲ受ク同日十八時頃第二香燒丸ト再會シ
發火信號ヲ受ケタルモ解讀出來ズ同附近ニテ操業中翌二十六日〇四時
二五分投網磁針路西一點南ニ曳網中繫燈ノ怪艦右舷船尾約五〇米ニ現
レ探照燈ノ照射ト共ニ發砲シ停船ヲ强要セシモ本船ハワツプヲ切斷シ

遁走ス（當時ノ推測位置東經一二五度一七分北緯三二度三〇分天候晴レ風向北東風力一）怪船ハ航砲撃ヲ加ヘツヽ本船ヲ追跡ス本船ハ針路ヲ南又ハ東ニ轉ジタキモ針路ヲ防害サレテ果サズ（逃走時ノ磁針路北乃至北西）本船ハアクマデ逃走ヲ企ツルモ同日六時二〇分頃ヨリ命中率的確ニナリ之レ以上逃走セバ人命並ニ船体ニ重大ナル被害ヲ受ルト認メ遂ニ停船ス六時二五分停船ト同時ニ韓國武裝軍人數名乘船シ船長機長、機關部員三名ヲ艦艇ニ拉致セリ本船ニハ武裝セル兵五名將校二名ヲ殘シ當時推測位置東經一二五度一二分北緯三二度三九分磁針路北東微東1/4東）同日九時頃右舷後方ヨリ日本監視船ラシキモノ本船ニ向ケ航走シ來タルモ遂ニ斷念セシカ同日十二時頃引還セリ、本船ハ艦艇（韓國海軍第三艇隊五一四艇）ト共ニ同日十七時三〇分頃濟州邑ニ入港セリ、翌二十七日七時三〇分（當時天候晴レ風向北東風力二）濟州邑ヲ出港シ木浦ニ向フ同日十二時頃米軍飛行機低空ニテ二回旋回シ飛ビ去ル、同日十七時三〇分木浦港韓國

海軍第三艇隊棧橋ニ繫留ス、乘組員乘船ノ儘抑留サレルコト九日間二
月五日午前八時歸國命令ヲ受ケ第十一芙蓉丸ト共ニ下關港ニ向ケ航行途
中石炭不足ノタメ六日午前十時厳原ニ入港當日十一あけぼの丸監督官
保安部米國官憲ノ尋問ヲ受ケ同日午後六時三〇分厳原發七日五時六
着投錨假泊檢疫ヲ終了シ十時無事下關ニ歸着セリ
昭和二十五年二月八日　右第十六大洋丸船長　砂川惠孝

被彈ニ依ル船体損傷個所報告

(1) 正艉外板湾曲部（水面上約二米上方）右側ヨリ一彈命中貫通シ、機關長室ニ於テ炸裂其ノ破片ハ散亂機關長衣服庫並ニ衣服ヲ破損シ入口ドアー並ニ周圍ノ壁板ヲ貫キ賄室後壁ニテ止マル、尚散彈ハ一遞室衣服庫モ貫通破損セリ

(2) 艉マスト

(イ) 右艉ヨリ一彈貫通

(ロ) 右横斜前方被彈一

(3) 煙突

(イ) 後方ヨリ一彈貫通

(ロ) 右ステー取付シヤツクル切斷一彈

(ハ) 汽笛上部艉ヨリ一彈貫通

(4) 船橋

船橋昇降入口右側窓一枚目上方船橋甲板下部後方ヨリ一彈命中前

方右窓上部ヲ貫通シ前方ヘ出ル

(5) 箱マスト

左後方ヨリ一弾アリ

右被弾計八

右第十六大洋丸船長　砂川　惠孝

被拿捕ト同時ニ船長ハ大韓民國海軍五一四艇ニ連行サレ船橋ニ於テ
司令ヨリ左ノ通リ尋問ヲ受ケル
司令　貴船ノ拿捕サレシ位置（東經一二五度十七分北緯三二度五十二分）ニハ間違ナイカ
川　絶對ニ違ヒマス
司令　違ソトナレバ貴船ノ位置（東經一二五度一二分北緯三二度三〇分）完全ニ拿捕サレシ位置（東經一二五度十二分北緯三二度三十九分）ニハ間違ヒアリマセン
司令　貴艦ヨリ停船ノ命ヲ受ケ遁走直前ノ位置ト拿捕位置ト相當位置ガ違ソヂヤナイカ
川　北方ニ一時間余追跡サレテイルカラ其ノ距離ダケ位置ガ違ソノガ當然ダト思ヒマス
司令　僞ヲ言ソナ貴艦ハ大韓民國軍艦ヲ何ト思ソカ、吾々ノ拿

砂川　捕位置ニハ絶對ニ間違ヒナイ君ハマーラインヲ二〇哩モ
司令　越境シテイタノダ之レヨリ針路北五十五度東ニテ濟州島
砂川　（濟州邑）ニ直航スルカラ君モソコデ見張レ
司令　本船位置ヲ不確實ダト言ワレルナラ逆航シテ兩方立合ノ
上天測ニテ位置ヲ認レバ確實ナル位置ガ出ル筈、逆航シ
テ下サイ
（天候ハ良好ニモ不拘）今日ハ天候ガ悪イカラ天測ハ出
來ヌ島近ク行ツタラ物標方位ニテ位置ハ確カメテ見セル
位置確實ノ結果本船ノ位置ニ間違ヒ無キト認メラレタラ
其ノ儘許シマスカ
馬鹿言ソナ絶對ニ（マーラライン）ヲ越境シテイルカラ許
サレヌ

午後一時頃ニ至リ濟州島ノ高頂ト馬羅島トノ物標方位ヲ彼等ハ測リ
本船ノ海圖ニ記入（位置東經一二六度〇二、八分北緯三三度十五分
一當日午後一時頃測ル。本船ニ於テノ物標方位ニテノ位置東經一二

大度〇四北緯三三度十三分）當日午後一時二〇分ニ測ル
午後二時頃艇長ニ連行サレ士官室ニ行キ自認書ヲ書カサル

「本船ハ昭和二十五年一月二十六日（東經一二五度十七分北緯三二度三〇分）ノ地點ニ於テ發見サレ大韓民國軍艦五一四艇ニ拿捕サレシコト自認ス」之ヲ提出セシ處ソンナ僞リノ自認書ガアルカト破ツテ捨テ自分ガ書クカラ其ノ通リニ書キ寫セト强制的ニ命ジ船長ノ意見ハ片言モ容レラレズ止ムナク書キ寫シ强制サレ拇印ス・强制的ニ書カサレシ自認書左ノ通リ

自　認　書

本船ハ西紀一九五〇年一月二十五日午後五時後ヨリ（東經一二五度十七分北緯三三度五二分）ノマーライオン外ノ漁場ニ於テ燈火管制ニテ操業中翌日午前六時二十五分大韓民國海軍五一四艇ニ發見サレ拿捕サレシコト自認ス

西紀一九五〇年一月二十六日

大韓民國海軍五一四艇長貴下

大洋漁業株式會社
第十六大洋丸船長
砂川惠孝

本船備品目錄調査ニ來船ノ際（無線室ニ於テ）傍ニ置カレタル艇長
ヨリノ報告書中左記要項ヲ傍讀セリ

檀紀四二八三年一月廿六日午前四時三十一分
發見位置　三二度三二分　一二五度一七分
調査日時　一月廿六日　六時二十五分
拿捕位置　三二度五二分　一二五度一七分

一月二十六日十七時物濟州邑港入口ニ於テ船長ハ第十六大洋丸ニ移
乘シ岸壁ニ横付セヨノ命ヲ受ケ直チニ移乘シ横付ス
一月二十七日七時三〇分濟州邑發五一四艇監視サレツヽ第十一芙蓉

丸第十二芙蓉丸第十六大洋丸其ノ二木浦ニ向フ仝日十七時三〇分木浦
着韓國海軍第三艇隊ニ繋船ス
一月二十八日憲兵隊ヨリノ呼出シヲ受ケ船長憲兵隊ニ出頭シ左ノ尋
問ヲ受ク其ノ間船員ハ病院ニ出頭シ
一、履歴調ベ　二、下關ヨリノ出港年月日
三、奇港地ノ有無　四、出港目的
五、漁場ニ向ケテノ針路
一自認書ニハマーライン越境シテイルト書イテアルガ間違ヒナキ
カ
一何時頃カラマーラインヲ越境シタカ
一君ハ第三大洋丸ノ秘密ヲ探偵スルタメニ拿捕サレテ來タノトワ違
フカ
一無意識ニテマーライン外ニ出タカ否カ
右ノ尋問中マーライン越境云々ニ對シ船長ハ繰返シ絶對ニ越境セズ
自認書ハ一方的ニ且ツ強制的ニ艇長ノ書キタルモノヲチ寫サセラレ拇

印チ取ラレタルモノニ付キ是非當時ノ位置確認ニ合理的ナ調査チ執行サレ度シト再三要望セシモ終始全ク容認セラレザリシハ深ク遺憾トスル處ナリ

一月二十九日五一四艇ヨリ四日分ノ副食物及ビ煙草四日分チ受ケル

二月　二日午前八時ヨリ雑魚荷揚午後五時迄

〃　三日午前九時頃ヨリ雑魚荷揚午後四時終了

五月　三日司令官ヨリ出頭ノ命チ受ケ午前十時出頭司令官ヨリ近日歸國出來ルカラ何時デモ出港ノ出來ル様準備シテ置ケト命ゼラレ然ル後暫約有、自認書木浦ニ於テノ給水及糧食品積込其ノ他ノ證明ニ對シ感謝文チ書カサレ午後三時頃歸船ス

二月四日午前九時頃米及副食物五日分受ケル

午後三時頃司令官ヨリ明五日午前八時出港ノ命チ受ク

二月五日午前八時第十一芙蓉ト共ニ木浦發下關ニ向ソタメ嚴原ニ入港（午前十時）監視船第十一あけぼの丸ノ監督官ト逢ヒ當時ノ狀況チ尋問サレ同日午後六時

二月六日石炭不足ノタメ嚴原ニ入港（午前十時）監視船第十一あけぼの丸ノ監督官ト逢ヒ當時ノ狀況チ尋問サレ同日午後六時

三十分發港

二月七日午前五時六連着檢疫ヲ終了後下關ニ入ル（午前一〇時）

昭和二十五年二月八日

右第十六大洋丸船長

砂川惠孝

拿捕事件ニ關スル損害額見積明細書

大洋漁業株式會社

拿捕ニヨル遺棄品

品名	數量	單價	金額
綱（附屬品共）	一張	九〇、〇〇〇圓	九〇、〇〇〇圓
オツターボールド（附屬品共）	二枚	四九、〇〇〇〃	九九、〇〇〇〃
曳ロープ（寸五コンパンド）	一丸	七五、〇〇〇〃	七五、〇〇〇〃
曳ワイヤー（八分ワイヤ）	四〃	三三、〇〇〇〃	一三二、〇〇〇〃
シヤツクル類			五〇〇〃
計			三九[illegible]五〇〇〃

「寫」

證

品名	數量	單價	摘要
國際信號書	一冊	九〇〇〇〇	
通信信號書	〃	九〇〇〇〇	
時辰儀	一台	五〇、〇〇〇〇〇	
航海略歷	一冊	三五〇〇〇	
天測曆	〃	八〇〇〇〇	
三角定規	一組	一三〇〇〇	
デバイダー	一ケ	一二〇〇〇	
方位鏡	〃	三七〇〇〇〇	
潮汐表	一冊	三〇〇〇〇	

右物品五一四艇ニ貸與セシコト證明ス

海軍兵曹長　金相翰　拇印

拿捕ニヨル盜難品及破損品

品名	數量	單價	金額
時計	一ケ	六、〇〇〇圓	六、〇〇〇圓
晴雨計	一〃	二、七〇〇〃	二、七〇〇〃
砂漏計	一〃	三〇〃	三〇〃
眼鏡	一〃	六、〇〇〇〃	六、〇〇〇〃
手旗	一組	五〇〇〃	五〇〇〃
黑ベン	一罐	四〇〇〇〃	四〇〇〇〃
インジゲーター	一ケ	一六、〇〇〇〃	一六、〇〇〇〃
メガー	一〃	二、五〇〇〃	二、五〇〇〃
眞空管	三〃	九三六〃	二、八〇八〃
船名呼出符號書	一册	四〇〃	四〇〃
移動ランプ	一ケ	三〇〇〃	三〇〇〃
計			四一、一四八〃

備考

艦艇乘組員ニヨリ盗難サレ模様

他隊ニヨル破損品

一、マイクロメーター	一ケ	一、〇〇〇圓	一、〇〇〇圓
一、ダイヤルゲージ	一〃	一、二〇〇〃	一、二〇〇〃
計			二、二〇〇〃

拿捕セラレ木浦ニ運行サレ下關ニ歸關スル迄ノ船費（損失）

一、給食料　二〇名分一日ニ付　一〇、二〇六圓六〇錢　十三日分自一月二十六日至二月七日

計　一三二、六八五圓八〇錢

一、保險料　一ヶ年　四一五九八五圓　一日平均　一、二九五圓五四錢

計　一六、八四七圓二二錢　（十三日分）

一、燃料關係　拿捕當時二一噸ノ殘炭アリ、歸關途中對馬嚴原港ニテ一〇噸補炭下關歸港時ノ殘炭二噸アリ故二、二九噸消費シタ事ニナル　一噸四、五〇〇圓

計　一三〇、五〇〇圓

總合計　二八〇、〇三三圓〇二錢

漁獲物見積豫算書（昭和二五、一一一、二六）

魚名	一函貫數	函數	單價	金額
大白口	七〆二	一五	一、二〇〇	一八〇〇〇
中〃	〃	二一	一、二〇〇	二五二〇〇
大黃口	七〆三	三	一、一〇〇	三、三〇〇
中〃	〃	三	一、一〇〇	五三〇〇
小〃	七〆三	二一	七三〇	一五七三〇
鮫〃	六〆三	二七	六〇〇	一六二〇〇
大二〆	〃	一一六	二、六〇〇	三〇一、六〇〇
中〃	〃	四六	二、四〇〇	一一〇、四〇〇
豆〃	六〆七	二六	一、三〇〇	三三、八〇〇
太刀	六〆三	五六〇	九〇〇	五〇四、〇〇〇
小〃	六〆三	一七	七五〇	一二七五〇
紐〃	六〆〇	八	六〇〇	四八〇〇

ハ	名	五〆五	六八	一三〇〇	八八四〇〇
示	舌	三〆五	二五四	六五〇	一六四九〇〇
メ	ハ 名	四〆〇	一二二	一二〇〇	一四六四〇〇
田	守	六〆五	二〇	七〇〇	一四〇〇〇
小	市	六〆七	二二	一三〇〇	二八六〇〇
中	黒 口	六〆五	一一	一二〇〇	一四二〇〇
上	口 手	〃	六〇	六〇〇	三六〇〇〇
守	力	五〆〇	五	三五〇〇	一七五〇〇
甲	イ 力	五〆五	二五	六〇〇	一五〇〇〇
色	〃	〃	一	五〇〇	五〇〇
イ	口	六〆七	二八	八〇〇	二二四〇〇
守	ツ	六〆〇	三三	四五〇	一四八五〇
色	カ レ イ	五〆〇	一二	六〇〇	七二〇〇
ミ	シ マ	六〆二	五	四五〇	三二五〇
フ	ー セ	六〆六	五	一二〇〇	六〇〇〇

下		物	六〆五	二一	三五〇	七三五〇
廿		メ	六〆七	二八	七〇〇	一九六〇〇
ス	エ	イ	七〆〇	一二九	二〇〇	二五八〇〇
赤	エ	イ	六〆五	二二	八五〇	一八七〇〇
泥	エ	ヒ	三〆五	三	三〇〇	九〇〇
赤	エ	ヒ	〃	一	二〇〇	二〇〇
エ		ソ	七〆三	一	一二〇〇	一二〇〇
散	ム	ツ	六〆二	一	六〇〇	六〇〇
切	エ	イ	六〆七	四	五〇〇	二〇〇〇
ア	ン	コ	七〆〇	一	二五〇	二五〇
フ		カ	六〆七	一	九〇〇	九〇〇
散	太	刀	六〆五	八〇	八〇〇	六四〇〇〇
カ	レ	イ	六〆〇	二五	七五〇	一八七五〇

合計　一、八五三個　一、七八六、七五〇圓

一金八七、〇〇〇圓也

被彈ニ依ル損傷個所修理見積書

被彈個所別紙ノ通リ

拿捕中被強奪品

第十六大洋丸乘組員私物損害明細書

職名	氏名	品目	數量	備考
船長	砂川憲導	懐中時計	一ケ	五一四監視艇
〃	〃	煙草入(赤色)	一足	〃
〃	〃	ネクタイ	二本	〃
〃	〃	萬年筆	一本	〃
〃	〃	シャープペン	一本	〃
〃	〃	石鹸	一ケ	〃
〃	〃	航海術本	一冊	〃
〃	〃	クリーム	一ケ	〃
〃	水正重	腕時計	一ケ	五一四監視艇
〃	〃	ネクタイ	一本	〃
〃	〃	絲線法規	一冊	〃
〃	〃	其他絲線ニ關スル本	九冊	〃

機關室	本村守夫	煙草ケース	一ケ	五一四監視艇
	〃	萬年筆	一本	〃
機關長	永田繁	洋髪剃	一丁	〃

機關長室被彈ニ依リ損傷ヲ受ケタルモノ

職名	氏名	品目	數量	備考
機關長	永田繁	占領軍拂下ゲ品シヤツ	一枚	全ク使用ニ堪ヘナイ
〃	〃	〃 上着	一枚	〃
〃	〃	〃 ズボン	二枚	〃
〃	〃	〃 オーバー	一枚	〃
〃	〃	〃 ジヤンバー	一枚	〃
〃	〃	作業服上着	二枚	〃
〃	〃	〃 ズボン	三枚	〃
〃	〃	〃 メリヤスズボン下	一枚	〃

〃	〃	作業服 一枚メリヤス 一枚アヤ織 シヤツ	二枚	全ク使用ニ堪ヘナイ
〃	〃	掛布團	一枚	修理スレバ使用ニ堪ユル
〃	〃	毛布	二枚	全ク使用ニ堪ヘナイ

- Roy 4 -

13 January

Rec info fr NRP :- stat. that City Hall of Niyakonojo, Miyazaki Ken, burned on 12 Jan - Damage ¥7,553,000 - complete destruction of bldg & records full & detailed report later -

1600

Sec Rep. Taiyo Maru

Tele call fr Taiyo Fishing Co -

Telegram was rec by the Co fr no. 38 on Jan 12 1454 hrs. The contents "at 0200 hrs 12 Jan no 39 Tairio - Maru at 260 fishing district was taken away by an unknown vessel which cd not be distin- whether it was a guard or ~~pilot~~ pirate. This ship no #38 Tairio Maru is on the way back and [illegible] expected to be back by 0200

Maru at 260 fishing destroyed
taken away by an unknown
vessel which cd not be distin-
guished whether it was a guard or pilot
pirate. This ship no #38 Fairio
Maru is on the way back and
is expected to be back by 0200
hrs on 13 Jan."

The CO rec another telegram
fr. No 38 Fairio Maru fr Nagasaki
at 1536 hrs on 12 Jan the contents:

"At 0200 when this ship was
engaged in fishing this ship rec an
order to stop - No 39 Fairio Maru
alone was taken away. This
ship was allowed to go back &
return - there were 5 people
taken onboard the #39 Fairio Maru

Another telephone call fr Fishing Co -
1530 13 Jan.

They reported six ships taken away:

1. #3 Taiyo Maru
2. #39 Tairio Maru
3. #11 Tokuhiro Maru
4. #12 " "
5. #17 Kiku Maru
6. #18 " Maru

These were taken away approx between
0000 hr + 0200 hrs 12 Jan -
approx loc long 126° 26'
lat 32° 42'

The Co believes that these boats
were taken to Saishu Island
long 126° 15'
lat 33°

Could get in contact with the boats
to see where they are.

2. #39 Fairo Maru
3. #11 Tokuhiro maru
4. #12 " "
5. #17 Kiku Maru
6. #18 " Maru

these were taken away approx between
0000 hr + 0200 hrs 12 Jan -
approx loc long 126° 26'
lat 32° 42'

The CO believes that these boats were taken to Saishu Island

long 126° 15'
lat 33°

Cant get in contact with the boats + they dont know where they are.

— — — —

13 January

- Roy Y -

Rec info fr NRP :- stat. that City Hall of Niyakonojo, Miyazaki Ken, burned on 12 Jan - Damage ¥7,553,000 - complete destruction of bldg + records full & detailed report later -

1600

Sec Rep. Taiyo Maru

Tele call fr Taiyo Fishing Co -

Telegram was rec by the Co fr No. 38 on Jan 12 1454 hrs. The contents "at 0200 hrs 12 Jan no 39 Tairio - Maru at 260 fishing district was taken away by an unknown vessel which cd not be distin- whether it was a guard or ~~pilot~~ pirate. This ship no #38 Tairio Maru is on the way back and ...ated to be back by 0200

at 0200 [illegible]
Maru at 260 fishing distract was
taken away by an unknown
vessel which cd not be distin-
guished whether it was a guard or pilot
pirate. This ship no #38 Fairio
Maru is on the way back and
it is expected to be back by 0200
hrs on 13 Jan.

The Co rec another telegram.
fr. No 38 Fairio Maru fr Nagasaki
at 1538 hrs on 12 Jan the contents:

"At 0200 when this ship was
engaged in fishing this ship rec an
order to stop - No 39 Fairio Maru
alone was taken away. This
ship was allowed to go back &
return - there were 5 people
taken onboard the #39 Fairio Maru

and it seemed that it was taken
to Sarshu Island in Korea."

Remark = #3 Tayo Maru the
kind of boat traveling tonnage
583 tons - type diesel engine
550 hp. Lic # 143 Ship # 52156
Cargo - 5850 cases of fish left
home port 9 Nov '49 expected to
return 15 Jan '50. No of crew - 30
~~reg # T175 JWDU~~ -

#39 Taino Maru - Vessel no ~~of~~ 58122
gross tonnage 55 tons - port reg.
Nagasaki - type Yoki dama
engine 115 hp - No of crew 10 -
left home pt 30 Dec 49

Cargo - 5850 cases of [illegible]
home port 9 Nov '49 expected to
return 15 Jan '50. No of crew - 30
~~reg # T175 JWDU~~ -
Vessel
#39 Taiwo Maru - no ~~of~~ 58122.
gross tonnage 55 tons - port reg.
Nagasaki - type Yoki dama
engine 115 hp - No of crew 10 -
left home pt 30 Dec 49
expected to ret 15 Jan 50 -
Cargo 700 cases of fish -
Info ~~returns~~ received 1200 hrs 13 Jan '50
direct fr Co -

26'10"	AFT	27'04"	MEAN	17'01"	LOADED AT:	CADENAS & NUENTAS, CUBA	
3297 SKS RAW SUGAR	490 TONS	8787 SKS RAW SUGAR	1306 TONS	5520 SKS RAW SUGAR	822 TONS	5592 SKS RAW SUGAR	831 TONS
8787 SKS RAW SUGAR	1306 TONS	1300 SKS RAW SUGAR	1946 TONS	5218 SKS RAW SUGAR	924 TONS		
5520 SKS RAW SUGAR	822 TONS	5592 SKS RAW SUGAR	831 TONS				
#1	#3	#2	#1				
DESTINATION AVIL		MASTER	E.F. GOODLETT				

File
Korean

691

KYUSHU CIVIL AFFAIRS REGION
GHQ SCAP
Fukuoka, Kyushu, Japan

LG/JWR/yt

APO 24 Unit 5
27 January 1950

1709

SUBJECT: Korean Broadcasts

TO: Chief, Civil Affairs Section
GHQ SCAP
APO 500
Attn: Legal & Gov't Division

For your information, enclosed are copies of notes received from Korean Diplomatic Mission in Japan, Fukuoka Branch Office.

FOR THE CHIEF:

John W. Rourk

JOHN W. ROURK, DAC
Legal and Gov't Officer

KOREAN DIPLOMATIC MISSION IN JAPAN
FUKUOKA BRANCH OFFICE

Broadcastion from Peng Yang

8.30 p.m. 20 Jan. 1950

Propaganda speech of the President of the Korean people's republic association (Choson Immin Kong was Heop Hie)

The essentials of the speech

People must know this that the South government which is owned by the traitor Ee Seung man is a branch of the United State of America and look how the police and army forces treat the none-known good people living in South Korea. Such police and army forces are brought up by the runious Ee Seung mang and his men.
Now we have to protect such good people from them and make these people free. This is a duty which we have to perform as soon as possible.

KOREAN DIPLOMATIC MISSION IN JAPAN
FUKUOKA BRANCH OFFICE

Broadcasting from Peng Yang

8.30 p.m. 24 Jan. 1950

NEWS

The people's mobile forces (Imming Yukuok Te) are on move at Chik San-Ee, Yung Tuk-Men, Yung Tuk-Gun, Keng Sung Puk-do, South Korea and set fire the police establishment.

Propaganda speech of Ee Ming Su.
Presenting to the patriotic people's mobile forces in South Korea
So many friends have been killed and arrested unlawfully by the traitor Ee Sung Man and his men but there are still many patriot who are fighting against the government under our people's flag. They are fighting for release the South Korea from being a colony of the America. What ever may happen, however a last man may be, we have to fight for the people and the communism. We are tring every means available for you: we are sending food, clothes, arms and informations needing to you.

181

file
Korean

KYUSHU CIVIL AFFAIRS REGION
GHQ SCAP
Fukuoka, Kyushu, Japan

LG/JWR/yt

APO 24 Unit 5
1 February 1950

1791

SUBJECT: North Korean Broadcast

TO: Chief, Civil Affairs Section
GHQ SCAP
APO 500
Attn: Legal and Government Division

Forwarded for your information.

FOR THE CHIEF:

John W. Rourk

JOHN W. ROURK, DAC
Legal & Gov't Officer

1 Incl

1791

File
Korean

KOREAN DIPLOMATIC MISSION IN JAPAN
FUKUOKA BRANCH OFFICE

Broadcasting from Peng Yang, North Korea

7.00 p.m. 30 Jan. 1950

Kim Tong-gu, the commander of people's military forces (Chosun In-min Konwa-gun Chang-gwan)

North Korean people's military forces are grew by Gen. Kim Ilesung who is the head leader of us. Gen. Kim's mobile forces on moving in the South Korea are fighting, sparing no pains and grudging no lives, for all people's happiness, expansion, progress and even our descendants. Why they are so brave and noble? because they have inherited Gen. Kim's blood and they are proud of that. We should Know, there is only way that we could organize a firm government, is to burst the traitor Ee Sun-man's South government and the American imperialistic policy entirely.

To unify our country we have already prepared enough armaments to sweep the traitors from South Korea. Let us fight bravely for our democracy.

It has been passed two years since the people's military forces were established. Now its made remarkable progress.

Sent from Kyushu Region

Korean

18 January 1950

SUBJECT: Recent Activity of Koreans about Korean High School

FROM: Yao Municipal Police Station

TO: Chief, Legal & Government Section

Since last October when the closure of Korean Schools was instructed, all Korean students have ~~been~~ entered the Japanese schools quite peacefully in Fuse City. But recently there is some showing that the former principal and some other teachers of a Korean High School in Fuse City are trying to establish a school for only Korean students as follows:

On 11 January 1950, some 40 Korean students appeared to the Korean High School where had been no classes since the ban of Korean Schools.

On 12 and 13th January 1950, some 100 Korean students seem to have attended classes at the above mentioned school from Fuse and Osaka cities.

On 14 January 1950, there was a poster posted on the main gate of the school reading "Entrance Ceremony takes place at Tamagawa Gakuin".

Further investigation revealed that on the verbal agreement made by SO Bunki, former principal of the Korean School, and NISHIWAKI, vice-chairman of Osaka Educational Committee and principal of Tamagawa Gakuin, (that is Higashimoto Junior and Senior High School) the Koreans concerned are trying to re-establish legally a Korean School by calling it a branch of Tamagawa Gakuin, with intention of giving classes for the former students of the Korean High School.

Yao Municipal Police Station is now under investigation.

昭和二五、一八

朝鮮中學校等ニ最近ノ動向ニ就テ

昨年十月朝鮮學校閉鎖ガ指令セルテ以來營内入尾市萱原朝鮮中學校高等學校等ノ學生徒ハ夫々日本公立學校ヘ転校すべく手續を完了し昨年十二月現在には殆んどの生徒ガ転校し日本學校へ通學して居り其の後何等特異事犯は見あらなかつたが最近の無役等の動向を探知するに同朝鮮中學校ノ長ガ中心となり各朝鮮人訓導等ガ何んとかして再び元の朝鮮中學校を開校しようと[illegible]徒を[illegible]る模様でその現われとして[illegible]朝鮮中學校に於て[illegible]取[illegible]居り如き事犯があつたので參考迄に通報する

記

昭和二十三年一月十一日 昨年用領指令を受けて以来殆んど生徒の登校を見なかった朝鮮中學校へ生徒約四十名が登校し又十二日、十三日には約一〇〇名近くの生徒が登校し（何れも布施大阪市内より通學している）何れも授業を行なった様子である

又十四日には全校正門に『玉川にて入學式を行ふ』といふ旨のビラを掲示して居たのでそう実状を内査する

大阪府中河内郡若江岩田

此団法人 玉川學園

校長 大阪市教育委員會 副委員長 西脇某

之元朝鮮中學校々長 宗文書との口約に依り同校（旧朝鮮中學校）を玉川學園の分校（東元中學校全高等學

校と稱す）として合法的に開校し日本學校に転校して
いる旧朝鮮中學校生徒を呼び戻して元の朝鮮中學
校として再建しようとしている模様であるのでその
動向を嚴重に値中である

H.P.N.R.P

Korean

Jan.18,1950

RE: TREND OF KOREAN PEOPLE

IN AKASHI CITY

From around 1000 hrs. on Jan.18,'50,four or five hundred Korean people headed bybthe former staffmembers of the now defunct League of Korean People assembled at the former Korean schoolbuilding instituted by Korean League and discussed about the following items:

1. Re: Registration of Foreign Nationals.
2. Re: Relief to the Needy.
3. Re: Shutdown schools.

Then five(5) representatives visited the City Hall to see the mayor around 1330 hrs and presented the following demands:

1. The City management should burden the whole of the charges for taking photographs neceesary for the change of foreign nationals registration at this time.
2. The City management is requested to take good offices in giving jobs for the needy.
3. Take account of the relief method for the needy.

For which the mayor's answer was as follows:

1. Although the city management is unable to burden the the whole charges of taking photographs, some amount of money shall be supplied as a part of a ring in connection with the relief enterprise for the needy,after investigation of the actual situations.
2. As to giving support in getting jobs for them, about hundred daily labors a day are now being hired by the city management,it is advisable for you to join in our enterprise.

The representatives,acknowledging the mayor's answer,left the City Hall at 1430.

At 1400 hrs. on the same day,the meeting was still going on:however,the particulars have not yet been obtainable.

Jan.19,1950.

The Second Report

About four hundred Korean People who had the meeting at the above-mentioned place broke off at 1640 hrs. with no special accident. The names of the representatives who paid a visit to the mayor of the Akashi City are RI-Toshu,chairman of the Akashi Branch Committee of Minsei and four other persons.

The particulars of the contents of their debate are unobtainable.

RESTRICTED

JGF/hu

HEADQUARTERS
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

16 December 1949

AG-LG 000.1

SUBJECT: Special Report on Korean Activity - Kanagawa Prefecture
Translation NRP Report 22nd November 1949

TO : Commanding General
Eighth Army
APO 343
(Attn: Civil Affairs Section)

1. This report submitted in compliance with Operational Directive 56, para 5, dtd 16 November 1949.

2. The Mindan has started the registration of all Koreans in the prefecture with strong but passive opposition from the Choren.

3. One Lee-Gen-Kyo, vice-president of the Mindan is planning to organize the "Great Koreans Welfare Association". This is apparently an anti-communist faction whose aim is to alleviate the present difficult living conditions of Koreans. Offices are in the Kishimoto Building in Tokyo, Room 417. The president is: Lee-Gen-Kyo Vice-president: Jo-Chu-Shin. Boku-Gen and Kin-Ka-Kyo are also officers. One of the association's aims is to train their young people for such jobs as communication technicians, marine and air transport and other services. Placement bureaus are to be established and anti-communist culture is to be sponsored.

4. Koreans in general seem to be apathetic toward the registration. The Mindan seem short of finances and even in Kamakura where the Mindan is popular, enthusiasm for the registration is at a low ebb. The Choren have expressed their opposition by pamphleteering in the following vein:

"(a) Why break your neck to register when the purpose of it is to find conscripts for Lee-Sho-Ban. (the president of the South Korean Government)

(b) Registration will give us nothing except examination into our incomes for tax assessment.

(c) You were told that the registration would facilitate trips to Korea. In a few months if you do go it will be at the risk of your life since the Northern Koreans will control the entire country.

RESTRICTED

BASIC: Ltr, Hqs Kanto CA Region, subj: "Special Reports on Korean Activity - Kanagawa Prefecture Translation NRP Report 22nd November 1949", dtd 16 Dec 49.

(d) The Mindan reactionaries will eventually be tried by our People's Court."

5. About 200 persons attended an opening ceremony sponsored by the Mindan in Odawara City. The head of this branch is Tei-Chin-Kaku. Thirty former members of the dissolved Choren tried to disturb this ceremony and gathered in front of the Odawara R.R. Station. Cross examination of Mindan members took place in true Korean fashion. Two policemen were then dispatched by the Odawara Municipal Police and the affair quieted down.

a. In view of the Choren dissolution rapid development of the Mindan is anticipated. Preparations are now under way in Ofuna, Fujisawa, Zushi, Oppama and Yamato-machi. Closer surveillance therefore, of the expanding Mindan will be required.

b. Additional pamphlets appeared in opposition to the Mindan registration which adopted the following refrain (In. translation follows):

"Fellow Countrymen:

Korean registration is the road to annihilation, fellow countrymen in this prefecture, fight against it absolutely.

Not only Koreans but also Japanese with sense are angry and fighting against the arbitrary Yoshida oppression for dissolving the Choren and the Minsei, confiscating private property and now closing the schools.

At this moment the Lee-Sho-Ban government and his catspaw, Mindan did not dare to protest but are trying to expand Lee-Sho-Bans influence by this happening. We appeal to our brethren to oppose them for the following reasons:

(1) What is the aim? To undermine the Koreans who fight against oppression and strengthen the Mindan who serve the reactionary Yoshida Cabinet.

(2) Citizenship This is a matter of one's own selection under both international and Japanese Law. For the sake of freedom it is appropriate that we support the Korean Democratic Republic and reject the Great Mindan of Lee-Sho-Ban which betrays Korea and kills women and children.

(3) Oppose conscription and the war campaign. Every nation has rights and duties. But what are the rights of the Great Koreans? Merely, the duty of enlistment (up to 45 years in South Korea) and taxes.

RESTRICTED

BASIC: Ltr, Hqs Kanagawa CA Region, subj: "Special Reports on Korean Activity - Kanagawa Prefecture Translation No. 1 Report 22nd November 1949", dtd 16 Dec 49.

What real advantages are the Korean mission and the Mindan trying to demonstrate? Loss of every legal right if we are not registered or no protection of life or property (ask government offices!), fooling us as though we were children or fools. They state ridiculous things such as:
- inability to enter or retire from school (don't they know about our struggle in the defense of education!). Or that we cannot register birth or marriages (ask the office!). They say we cannot return to our native country. This is true but who cares to return and be killed. There are only a small number of smugglers and ignorant boys who will fall for Lee-Sho-Ban's enlistment notice.

We can find much to be proud of in the Korean People's Democratic Republic which offers peace, freedom and equality rather than the rights and duties of the Great Korean Mindan which will soon disintegrate.

Fellow Countrymen:

Don't be cheated by the Mindan. Let us soundly trounce the Mindan!

(1) We oppose war. Protect young men and property from Lee-Sho-Ban. Oppose the Koreans registration.

(2) Have the schools reopen with no changes.

(3) Employ the same teachers.

(4) Have special classes.

(5) Retract the school closing.

(6) We object to the compulsory donation system and demand complete exercise of the 6-3 system.

(7) Give us the right to vote for the Board of Education and the other assemblymen.

(8) Overthrow the Yoshida Cabinet! Organize the Democratic People's Republic!

Kanagawa Headquarters of Korean Emancipation and Relief Association
Kanagawa Headquarters of Democratic Women's Federation of Koreans Residing in Japan."

FOR THE CHIEF:

RESTRICTED

GEO. B. NIBLOCK JR
Major, Infantry
Deputy Chief